

**HOBART**

**PRODOTTI CHIMICI**  
HYLINE







**PORTATE**

**BRILLANTEZZA 100 %**

**HOBART**

**PERFORMANCE COMPLETA  
NELLA TUA CUCINA**

HOBART è fiera di offrire attrezzature da cucina affidabili e di alta qualità, progettate e testate per far fronte alle esigenze che si possono presentare ogni giorno - con HOBART è possibile!

**Let's make it happen!**



**HOBART**

**MOLTE STOVIGLIE**

diversi gradi di sporco

**UN DETERGENTE**



**BICCHIERI**



**PIATTI/TAZZE**



**POSATE**



**PENTOLE**



**CONTENITORI DI PLASTICA**



**TEGLIE DI ALLUMINIO**





## **HOBART** DETERGENTI HYLINE

Decenni di esperienza e clienti soddisfatti in tutto il mondo dimostrano che la tecnologia di lavaggio HOBART è sinonimo di innovazione, economia e qualità.

La lavastoglie è sicuramente uno dei fattori decisivi per un risultato di lavaggio perfetto. Ma anche i prodotti chimici e la qualità dell'acqua rivestono un ruolo importante. Soltanto se usati combinandoli nel modo migliore, questi fattori garantiscono un lavaggio affidabile e pienamente soddisfacente.

Detergenti di alta qualità combinati con lavastoviglie di prima classe garantiscono risultati eccellenti, proprio come quelli desiderati.

### **Il team HOBART**

Con i detergenti HYLINE, HOBART soddisfa l'esigenza dei clienti che vogliono "tutto da un solo fornitore". I prodotti HYLINE sono idonei per tutti i modelli di macchina, dalla lavabicchieri compatta fino alla lavautensili. Con i prodotti HYLINE, HOBART offre la soluzione più adatta a seconda della durezza dell'acqua e del tipo di sporco e convince con risultati di risciacquo e asciugatura perfetti per tutti i tipi di stoviglie come porcellana, vetro, posate, plastica o alluminio.

## TUTTO DA UN SOLO FORNITORE SOLUZIONI BRILLANTI PER OGNI ESIGENZA

HOBART è leader del mercato mondiale per la tecnologia di lavaggio professionale; ai suoi clienti è in grado di offrire come unico fornitore soluzioni complete: tecnologia di lavaggio, cottura, preparazione di alimenti, trattamento dell'acqua e detersivi. I prodotti sono sinonimo di massima qualità, affidabilità e nascono dalla diretta collaborazione con i nostri clienti.

Stoviglie pulite e brillanti sono il "biglietto da visita" di un buon ristorante e rappresentano per il cliente la prima impressione ricevuta.

### IL PORTAFOGLIO PRODOTTI

La gamma di prodotti comprende, oltre ai detersivi e ai brillantanti per lavastoviglie professionali, anche detersivi per forni a termoconvezione-vapore e additivi, come ad esempio detersivi per la pulizia di base o igienizzanti per lavastoviglie.

### PERCHÉ HYLINE?

- Tutto da un solo fornitore: HOBART offre un portafoglio di prodotti completo. Oltre alle lavastoviglie, sono disponibili anche prodotti chimici e per il trattamento dell'acqua idonei. Un unico punto di riferimento per tutte le esigenze.
- L'uso semplice e sicuro è garantito da pittogrammi chiari e comprensibili applicati sui prodotti.
- Massima compatibilità tra i detersivi chimici e i rispettivi prodotti HOBART.
- Le lavastoviglie HOBART sono impostate in fabbrica per funzionare al meglio coi prodotti HOBART HYLINE. Non è dunque necessario perdere tempo per impostare il giusto dosaggio.



# AZIONE E RISULTATO

## DETERGENTE HYLINE

- **Emulsione:** il grasso viene emulsionato in modo da poter essere rimosso
- **Dispersione:** distacco di residui solidi e insolubili dalle stoviglie
- **Protezione delle stoviglie:** formulazioni studiate specificamente per le stoviglie
- **Inibizione della durezza dell'acqua:** per evitare depositi su stoviglie o parti della macchina
- **Lavaggio delle stoviglie:** migliore distribuzione dell'acqua
- **Capillarità:** riduzione della tensione superficiale per permettere all'acqua di arrivare anche nelle cavità

## BRILLANTANTE HYLINE

- Migliore asciugatura delle stoviglie
- Eliminazione dei residui di calcare dalle stoviglie
- Stoviglie brillanti e senza aloni





## PANORAMICA DEI PRODOTTI



### HLG-10

Detergente per bicchieri

Detergente liquido speciale per bicchieri, protegge le decorazioni, con anticorrosivo per vetro, assicura ottima stabilità della schiuma di birra, inodore

11 kg



### HLG-1000

Brillantante per bicchieri

Brillantante speciale per bicchieri, protegge le decorazioni, asciugatura rapida e senza aloni, brillantezza, leggermente acido

10 l



### HLB-20

Detergente universale

Detergente liquido per uso universale, elevata azione pulente, buon potere di scioglimento di amido e grasso, inodore

12 kg / 24 kg



### HLU-30

Detergente universale

Detergente liquido per uso universale, con cloro attivo, elevata azione pulente, ottimo effetto sbiancante

12 kg / 24 kg

# PANORAMICA DEI PRODOTTI

**HLU-31**

Detergente universale

Detergente liquido per uso universale, con cloro attivo, elevata azione pulente, particolarmente indicato per acqua dura



12 kg

**HLU-32**

Detergente universale

Detergente liquido per uso universale, con elevato potere di scioglimento di amido e grasso, particolarmente indicato per acqua dura



12 kg

**HLU-3000**

Brillantante universale

Brillantante liquido ad uso universale, ad alta concentrazione, asciugatura rapida e senza aloni, ottime proprietà di scorrimento



10 l

**HLD-5000**

Brillantante speciale

Brillantante speciale per acqua demineralizzata, anticorrosivo per vetro, protegge i decori, ottima proprietà di scorrimento, meno di 100 microsiemens



10 l

**HLA-40**

Detergente alluminio

Detergente speciale per utensili (alluminio, acciaio), elevata protezione del materiale, antischiumante, inodore



12 kg

**PRODOTTI ADDITIVI**



**HP-100**

Detergente pulizia base

Rimuove patine ostinate sulle stoviglie, in combinazione con il programma di lavaggio base della lavastoviglie HOBART

**2 kg**



**PASTIGLIA SANIFICANTE INTENSIVA**

Detergente per lavastoviglie

Pastiglia per la pulizia della vasca della macchina in combinazione con il programma sanificante della lavastoviglie HOBART

**15 pastiglie da 50 g**



**HLC-71B**

Detergente sanificante COMBI

Pistola a spruzzo a mano, per l'impiego manuale nei forni combinati, elevata azione pulente, elevato potere di scioglimento del grasso

**0,75 l**

**DESIDERI MAGGIORI INFORMAZIONI SUI NOSTRI PRODOTTI HYLINE?**

Contattaci, saremo lieti di fornirti una consulenza!

**HOBART Export** | Telefono: +49 781 600-2820  
Fax: +49 781 600-2819 | [info-export@hobart.de](mailto:info-export@hobart.de)  
[www.hobart-export.com](http://www.hobart-export.com)



**HLC-70S**

Detergente sanificante COMBI

Per il programma di pulizia automatico nei forni combinati, elevata azione pulente, elevato potere di scioglimento del grasso

**6 kg**



**HLC-70**

Detergente sanificante COMBI

Per il programma di pulizia automatico nei vaporizzatori combinati, elevata azione pulente, elevato potere di scioglimento del grasso

**12 kg**

# SCEGLIERE IL PRODOTTO CHIMICO GIUSTO

## CHE TIPO DI STOVIGLIE SI DEVE LAVARE?

Esclusivamente bicchieri

Stoviglie di ogni tipo



Detergente HLG-10



Detergente HLA-40



Si devono lavare stoviglie di alluminio?

Si

No

La durezza dell'acqua è superiore a 3 °dH?\*

Si

No

Il detergente deve contenere cloro?

Si

No

Si

No

Detergente HLU-31  
Brillantante HLU-3000

Detergente HLB-20  
Brillantante HLU-3000

Detergente HLU-30

Detergente HLU-32

Si utilizza un impianto a osmosi (<100 µS\*)?

Si utilizza un impianto a osmosi (<100 µS\*)?

Si utilizza un impianto a osmosi (<100 µS\*)?

Si

No

Si

No

Brillantante  
HLD-5000

Brillantante  
HLG-1000

Brillantante  
HLD-5000

Brillantante  
HLU-3000



Si

No

Brillantante  
HLD-5000

Brillantante  
HLU-3000

\* Acqua non depurata, misurata nella vasca

# SEMPRE LA SCELTA GIUSTA!

## POCHI PASSI

verso il detergente giusto

Per scegliere il detergente giusto, sono determinanti i seguenti fattori:

1. Il tipo di stoviglie da lavare (bicchieri, piatti, posate, pentole...)
2. Qual è la qualità dell'acqua?
3. Si utilizza un impianto a osmosi?

### Altre domande?

Consulta la guida su [www.hobart.it](http://www.hobart.it)

## NOZIONI UTILI

La **durezza dell'acqua** è una misura per quantificare i minerali disciolti nell'acqua, in particolare il calcio e il magnesio. L'unità di misura della **durezza dell'acqua in Germania** è il grado di durezza tedesco.

L'**acqua dura** accelera la calcificazione e comporta un maggior consumo di detergente e brillantante. Se il grado di durezza è maggiore di 14 °dH, si parla di acqua dura.

L'**acqua addolcita** preserva le attrezzature e le loro componenti anche quando riscaldata come all'interno delle lavastoviglie. Si parla di acqua dolce, quando il grado di durezza è inferiore a 8,4 °dH.

# L'ETICHETTA

## Colore contenitore

- Blu:** brillantante
- Argento:** detergente
- Bianco:** prodotti additivi / forno  
termoconvezione-vapore

## Nome del prodotto

## Qualità

## Contiene cloro

## Campo di utilizzo

## Capacità contenitore

## Dosaggio

## Durezza dell'acqua



## SIMBOLI E COLORI

COLORI	CAMPO	SIMBOLI	VANTAGGI
BLU	Vetro		Brillante senza aloni
VERDE	Universale		Pulito igienico
GRIGIO	Alluminio		Pulito senza residui
GIALLO	Prodotti additivi per lavastoviglie		Uso specifico
ROSSO	Forni a termoconvezione-vapore		Semplice e veloce

# I VANTAGGI

## MIGLIOR RISULTATO DI LAVAGGIO

Grazie alle loro formulazioni di alta qualità, i detergenti chimici HOBART HYLINE assicurano un lavaggio brillante e una sanificazione perfetta.

## FORMULE DEI PRODOTTI DI ALTA QUALITÀ

Le formule sono adattate specificamente alle lavastoviglie HOBART. L'interazione tra lavastoviglie e detergenti risulta pertanto particolarmente economica ed efficiente.

## MASSIMA RESA

I detergenti e brillantanti HOBART hanno una resa particolarmente elevata, pertanto se ne consumano in minor quantità. Così si preserva l'ambiente e si riducono i costi operativi.

## MASSIMA FACILITÀ D'USO

Le lavastoviglie HOBART della gamma professionale sono dotate di un sistema di dosaggio integrato per prodotti liquidi. Garantiscono uso e dosaggio semplici dei prodotti.

## OFFERTA OTTIMALE DEI PRODOTTI

I detergenti HYLINE sono orientati alle esigenze dei clienti nei settori gastronomia, piccola ristorazione collettiva, macelleria e panetteria. L'offerta non dispersiva facilita la scelta dei prodotti.

## ETICHETTATURA CHIARA DEI CONTENITORI

L'etichettatura colorata e chiara delle taniche esclude il rischio di confondere i contenitori di detergente e brillantante, così si evita di perdere tempo per rimediare ad eventuali scambi.



# I FATTORI DELLA PULIZIA

## LA PULIZIA SPIEGATA IN UN CERCHIO!

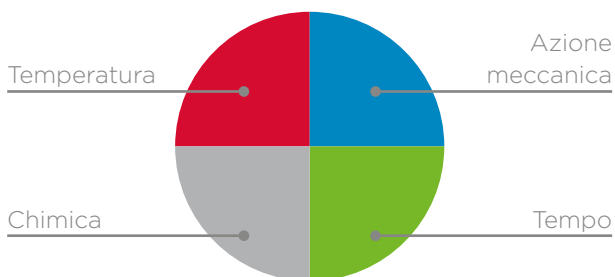
I fattori più importanti per la pulizia

Il chimico Herbert Sinner ha riportato nel suo celebre cerchio i quattro diversi fattori che influiscono sulla pulizia delle stoviglie: temperatura, tempo, chimica e azione meccanica. Nel lavaggio dei bicchieri anche la qualità dell'acqua assume un'importanza decisiva.

La distribuzione dei fattori nel cerchio suggerisce la possibilità di compensare la parziale riduzione di un fattore con l'aumento di un altro. Ad esempio, si potrebbe ridurre la quota di chimica aumentando il fattore temperatura. Ovviamente si devono porre dei limiti alla compensazione, poiché a una temperatura troppo alta i bicchieri andrebbero in frantumi. Nelle lavabicchieri di HOBART i singoli fattori del cerchio di Sinner sono armonizzati tra loro nel modo migliore, per ottenere un risultato di lavaggio igienicamente ineccepibile.

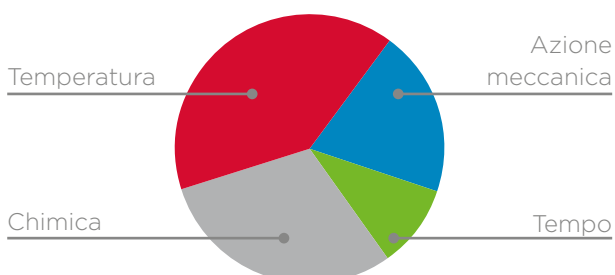
## FATTORI DELLA PULIZIA

secondo il dott. Herbert Sinner



## FATTORI DELLA PULIZIA

nelle lavastoviglie HOBART



## LA CHIMICA GIUSTA

Per ottenere stoviglie brillanti e sanificate, occorre dosare correttamente il detergente e il brillantante giusto.

## LA TEMPERATURA GIUSTA

### Lavaggio di bicchieri

La temperatura di lavaggio dovrebbe essere di circa 55 °C, quella di risciacquo compresa tra circa 60 e 70 °C.

### Lavaggio di stoviglie

La temperatura di lavaggio dovrebbe essere compresa tra circa 60 e 65 °C, quella di risciacquo tra circa 80 e 85 °C.

### Lavaggio di utensili

La temperatura di lavaggio dovrebbe essere compresa tra circa 60 e 65 °C, quella di risciacquo tra circa 80 e 85 °C.

## TEMPO DI LAVAGGIO NECESSARIO

Nella ristorazione il tempo non basta mai e negli orari di punta ogni minuto è decisivo. Se tutti i fattori della detergenza sono perfettamente armonizzati tra loro, una lavastoviglie a capote HOBART **PREMAX AUP** può lavare un cestello pieno in soli 52 secondi. Le lavastoviglie HOBART bilanciano temperatura, chimica e meccanica in modo ottimale, così da consentire di ridurre al minimo il fattore tempo.

## L'AZIONE MECCANICA GIUSTA

Oltre ai fattori temperatura, chimica e tempo, il fattore meccanico ovvero la pressione di lavaggio, assume un valore determinante per il risultato del lavaggio. La pressione di lavaggio giusta assicura lo scioglimento e la rimozione dello sporco dalle lavastoviglie. Residui di cibo secchi o di schiuma di latte vengono sciolti e lavati via dalla pressione dell'acqua.

Un altro fattore importante è la qualità dell'acqua. Ulteriori informazioni al riguardo sono riportate a pagina 19.



# SUGGERIMENTI PER L'USO PRATICO

## I NOSTRI CONSIGLI

- Detergente e brillantante HYLINTE sono perfettamente compatibili tra loro.
- Occorre però osservare le istruzioni di dosaggio indicate. Se il brillantante è sottodosato, alla fine rimangono gocce che compromettono il risultato del lavaggio delle stoviglie. Se il dosaggio è eccessivo, rimangono invece aloni sulle stoviglie, con conseguenze dannose per l'ambiente e l'economia.
- Se si utilizza un impianto a osmosi o un demineralizzatore totale, occorre il brillantante HYLINTE speciale per acqua demineralizzata.
- Il dosaggio giusto dovrebbe essere regolato dal tecnico al momento della preparazione e dell'installazione della macchina.
- Per lavastoviglie professionali consigliamo di utilizzare detergenti e brillantanti HYLINTE, poiché sono sviluppati e studiati specificamente per le lavastoviglie HOBART.
- Detergenti contenenti cloro possono causare torbidità e danni alle decorazioni.
- Per proteggere i sistemi di dosaggio, quando si cambia o rabbocca il detergente e il brillantante HYLINTE, si raccomanda di seguire le indicazioni delle istruzioni d'uso.
- Il vostro riferimento HOBART può fornire le istruzioni per il corretto dosaggio.

## PREVENZIONE DI ULTERIORE CONSUMO DI PRODOTTI CHIMICI

Gran parte del risultato complessivo di lavaggio dipende anche da fattori esterni alla macchina. In condizioni sfavorevoli, i fattori che possono causare un maggior consumo di detergente e brillantante sono:

- prelavaggio inadeguato,
- lunghi tempi di asciugatura,
- brevi tempi di contatto in caso di sporco ostinato,
- dosaggio eccessivo o insufficiente dei prodotti chimici,
- elevata durezza dell'acqua nella lavastoviglie.





## USO SICURO E ATTENTO DEI PRODOTTI CHIMICI

- Indossare sempre occhiali e guanti di protezione.
- Sciacquare immediatamente con abbondante acqua spruzzi di alcali o acidi sulla pelle.
- Togliere subito indumenti contaminati, per evitare il rischio di effetti corrosivi sulla pelle.
- In caso di contatto di alcali o acidi con la pelle o con gli occhi, ricorrere all'assistenza di un medico.
- Le schede dei dati di sicurezza e le istruzioni d'uso sono disponibili sul sito [www.hobart.it](http://www.hobart.it).

### Conservazione corretta

- Ben chiusi e in posizione verticale
- Solo nei contenitori originali
- In luogo fresco e asciutto
- Protetti da irradiazione solare diretta, calore e gelo
- Istruzioni per la conservazione mista: non conservare insieme ad alimenti e bevande o sostanze non compatibili.



**HOBART**



# LA QUALITÀ DELL'ACQUA

La qualità dell'acqua utilizzata per lavare influisce notevolmente sulla qualità del lavaggio. Se analizziamo una goccia d'acqua, vediamo che contiene diversi componenti, come minerali e sali. Questi minerali si depositano sulle stoviglie durante l'asciugatura e lasciano aloni su bicchieri, piatti e posate. Per ottenere un risultato di lavaggio senza aloni, l'acqua deve essere priva di minerali e sali.

Per eliminarli mediante filtraggio dell'acqua per il lavaggio, HOBART offre due tecnologie di filtraggio dell'acqua: l'osmosi inversa e la demineralizzazione totale o parziale.

A prescindere dalla qualità dell'acqua di rete, l'osmosi inversa e la demineralizzazione totale rimuovono dall'acqua tutti i minerali e i sali che vi sono contenuti. Questi metodi di trattamento dell'acqua sono ideali per il lavaggio di bicchieri e posate. Tra tutte le metodologie, l'osmosi inversa è anche quella che necessita di minore intervento.

La demineralizzazione parziale rimuove dall'acqua di rete quella parte di minerali che è responsabile dell'alcalinità. Per questo è idonea per il lavaggio di bicchieri, quando l'alcalinità dell'acqua di rete ha una percentuale molto alta sulla durezza complessiva. Non ci sono limiti per il suo utilizzo nel lavaggio delle stoviglie.



Demineralizzatore parziale  
HYDROLINE  
STAR PD

Demineralizzatore  
totale HYDROLINE  
STAR EXTRA FD

Demineralizzatore  
parziale HYDROLINE  
STEAM CD



Osmosi inversa  
HYDROLINE PURE RO-I



Osmosi inversa  
HYDROLINE PURE RO-S

Osmosi inversa  
HYDROLINE PURE RO-C



Impianto addolcitore  
HYDROLINE PROTECT SE-H



Impianto addolcitore  
HYDROLINE  
PROTECT SD-H



**ACQUA  
NON TRATTATA**

- elevato consumo di detergente
- macchina e serpentine calcificate
- macchie di calcare e aloni



**ACQUA  
ADDOLCITA**

- basso consumo di detergente
- protezione della macchina da calcificazione



**ACQUA PARZIALMENTE  
DESALINIZZATA**

- risultato di lavaggio senza aloni in presenza di elevata alcalinità, senza rilucidatura
- minore consumo di detergente
- protezione della macchina da calcificazione



**ACQUA DESALINIZZATA /  
ACQUA OSMOTIZZATA**

- risultato di lavaggio senza aloni, a prescindere dall'acqua di rete, senza rilucidatura
- minore consumo di detergente
- protezione della macchina da calcificazione

## ELIMINAZIONE DEL PROBLEMA

TIPO DI PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Le stoviglie non vengono pulite.	Eccessiva quantità di sporcizia nella macchina	Migliorare il prelavaggio, pulire i filtri
	I bracci di risciacquo/lavaggio non ruotano, ugelli intasati	Rimuovere e pulire i bracci di lavaggio e risciacquo
	Sottodosaggio prodotti chimici	Aumentare il dosaggio/il tempo di dosaggio
	Sottodosaggio, mancato dosaggio di detergente/brillantante	Le taniche sono vuote, collegare una tanica nuova
	Data di scadenza superata	Cambiare il prodotto
Le stoviglie sono unte e hanno odore di detergente, l'azione pulente diminuisce, l'alcalinità del detergente non è stata neutralizzata	Deposito di amido, alterazione dei colori	Prodotto errato per i tipi di sporco, cambiare prodotto o eseguire la pulizia di base delle stoviglie con il detergente pulizia base HP-100
	Taniche invertite, detergente dosato nel boiler e brillantante dosato nella vasca di lavaggio	Controllare i tubi di dosaggio, risciacquare il boiler e i tubi di dosaggio con acqua
Odore di cloro	Usato detergente al cloro invece che detergente senza cloro, sovradosaggio del detergente	Adattare il dosaggio
Gocce e strisce d'acqua, stoviglie non asciutte, opacità	Dosaggio brillantante troppo basso, tanica brillantante vuota	Adattare il dosaggio, sottodosaggio





TIPO DI PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Le parti in plastica non si asciugano	Concentrazione del brillantante troppo bassa	Adattare il dosaggio
Aloni, colori arcobaleno tracce a forma di nuvola e vescicola	Sovradosaggio, concentrazione brillantante troppo alta	Adattare il dosaggio
Cristalli nel tubo di dosaggio, detergente/brillantante non dosato	Tubi non risciacquati con acqua al cambio di prodotto	Risciacquare a fondo i tubi di dosaggio con acqua
Calcificazione	Macchina alimentata con acqua troppo dura	Controllare il sistema di addolcimento dell'acqua, eventualmente aggiungere sale
Consumo di prodotti chimici troppo alto	Sovradosaggio	Adattare il dosaggio secondo le indicazioni del produttore
	Durezza dell'acqua non congrua per il prodotto chimico	Cambiare il prodotto
Alterazioni dei colori di parti in alluminio	Detergente per alluminio utilizzato in vasca d'ammollo	Utilizzare il detergente per alluminio soltanto nella macchina e non come detergente di prelavaggio
	Sovradosaggio, detergente errato	Ridurre il tempo di dosaggio, utilizzare detergente idoneo
Macchie di calcare e sale su bicchieri e posate	Qualità dell'acqua inadeguata per le stoviglie	Utilizzare osmosi o desalinizzazione



## IL NOSTRO OBIETTIVO

Lavare senz'acqua

Numerose ricerche di mercato hanno evidenziato che i nostri clienti chiedono una tecnologia di lavaggio che combini efficienza energetica e prestazioni ottimali. E sono proprio questi i requisiti a cui ci atteniamo e ai quali si ispira il nostro traguardo. Un obiettivo ambizioso che ci porta a cercare sempre nuove vie per ridurre continuamente i consumi d'acqua, d'energia e di prodotti chimici. Con prestazioni eccellenti e innovative vogliamo avvicinarci passo dopo passo al nostro obiettivo. Lo sappiamo già ora.

» Quando la prima lavastoviglie sarà in grado di lavare senz'acqua – sarà sicuramente una HOBART. «

## L'AZIENDA

HOBART siamo noi

HOBART è il leader globale nella tecnologia di lavaggio commerciale e rinomato produttore di tecnologia per cottura, preparazione cibi e trattamento dei rifiuti. Fondata nel 1897 a Troy, Ohio, HOBART oggi impiega più di 6.900 dipendenti in tutto il mondo. Presso il sito produttivo di Offenburg, Germania, HOBART sviluppa, produce e distribuisce la propria tecnologia di lavaggio in tutto il mondo. A livello globale il settore della gastronomia e l'industria alberghiera, ristoranti, caffetterie, panetterie e macellerie, supermercati, compagnie aeree, navi da crociera, fornitori dell'industria automobilistica, centri di ricerca e aziende farmaceutiche contano sui nostri prodotti innovativi, leader di risparmio economico ed ecologico.



## MADE IN GERMANY

Questa è la promessa di qualità che offriamo ai nostri clienti, lo standard sostenuto dall'intero staff di HOBART.



## I NOSTRI VALORI

Innovativa - economica - ecologica

Questa è la nostra filosofia. Per noi innovazione significa definire standard tecnologici sempre nuovi che includano un reale valore aggiunto per il cliente. Tutto questo è possibile grazie a un centro tecnologico e un centro di innovazione per la tecnologia di lavaggio interni alla nostra casa madre in Germania. Realizziamo prodotti ad alta efficienza, portatori di innovazione, che confermano costantemente la nostra posizione di leader tecnologico. Essere economici per noi significa definire parametri di riferimento in termini di riduzione dei costi operativi e dei consumi delle risorse e rivoluzionare continuamente il mercato. Per noi ecologia significa adottare una gestione responsabile delle risorse e una politica energetica sostenibile. Questa filosofia non si applica solo al prodotto, ma anche a tutti i settori della nostra azienda, inclusi il settore acquisti e produzione.

## HOBART SERVICE

Competente - veloce - affidabile

I "veri" esperti sono i tecnici e i service partner HOBART che, grazie a corsi di addestramento intensivi ed ad una esperienza pluriennale, hanno acquisito competenze uniche e dettagliate dei prodotti. Tutti i lavori di manutenzione e riparazione vengono eseguiti sempre in modo professionale, veloce e affidabile.

# HOBART

## DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg  
Tel.: +49 781 600-0 | Fax: +49 781 600-2319  
info@hobart.de | www.hobart.de



Werkskundendienst +49 180 345 6258  
für Österreich +43 820 240 599

Zentraler Verkauf +49 180 300 0068

## SCHWEIZ

### GEHRIG GROUP AG

Bäulerwisenstrasse 1 | 8152 Glattbrugg  
Tel.: +41 43 211 56-56  
Fax: +41 43 211 56-99  
info@gehriggroup.ch  
www.gehriggroup.ch

## FRANCE

### COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1er Mai - B.P. 68  
77312 MARNE LA VALLEE Cedex 2  
Téléphone: +33 1 64 11 60 00  
Fax: +33 1 64 11 60 01  
contact@hobart.fr  
www.hobart.fr

## UNITED KINGDOM

### HOBART UK

Southgate Way | Orton Southgate  
Peterborough | PE2 6GN  
Phone: +44 844 888 7777  
customer.support@hobartuk.com  
www.hobartuk.com

## BELGIUM

### HOBART FOSTER BELGIUM

Industriestraat 6 | 1910 Kampenhout  
Phone: +32 16 60 60 40  
Fax: +32 16 60 59 88  
sales@hobart.be  
www.hobart.be

## NEDERLAND

### HOBART NEDERLAND B.V.

Pompmolenaan 12 | 3447GK Woerden  
Tel.: +31 348 46 26 26  
Fax: +31 348 43 01 17  
info@hobart.nl  
www.hobart.nl

## NORGE

### HOBART NORGE

Gamle Drammensvei 120 A | 1363 HØVIK  
Tel.: +47 67 10 98 00  
Fax: +47 67 10 98 01  
post@hobart.no  
www.hobart.no

## SVERIGE

### HOBART SCANDINAVIA APS

Varuvägen 9 | 125 30 Älvsjö  
Tel.: +46 8 584 50 920  
info@hobart.se  
www.hobart.se

## DANMARK

### HOBART SCANDINAVIA APS

Håndværkerbyen 27 | 2670 Greve  
Tel.: +45 43 90 50 12  
Fax: +45 43 90 50 02  
post@hobart.dk  
www.hobart.dk

## AUSTRALIA

### HOBART FOOD EQUIPMENT

Unit 1 / 2 Picken Street | Silverwater NSW | 2128  
Tel.: +61 2 9714 0200  
Fax: +61 2 9714 0242  
www.hobartfood.com.au

## KOREA

### HOBART KOREA LLC

7th Floor | Woonsan Bldg | 108 | Bangi-dong  
Songpa-gu | Seoul 138-050  
Phone: +82 2 34 43 69 01  
Fax: +82 2 34 43 69 05  
contact@hobart.co.kr  
www.hobart.co.kr

## JAPAN

### HOBART (JAPAN) K.K.

Suzunaka Building Omori  
6-16-16 Minami-Oi | Shinagawa-ku | Tokyo 140-0013  
Phone: +81 3 5767 8670  
Fax: +81 3 5767 8675  
info@hobart.co.jp  
www.hobart.co.jp

## SINGAPORE

### HOBART INTERNATIONAL (S) PTE LTD

158 | Kallang Way | #06-03/05  
Singapore 349245  
Phone: +65 6846 7117  
Fax: +65 6846 0991  
enquiry@hobart.com.sg  
www.hobart.com.sg

## THAILAND

### HOBART (THAILAND)

43 Thai CC Tower Building | 31st FL  
Room No. 310-311 | South Sathorn Rd.  
Yannawa | Sathorn | Bangkok | 10120  
Phone: +66 2 675 6279 81 | Fax: +66 2 675 6282  
enquiry@hobartthailand.com | www.hobartthailand.com

## OTHER COUNTRIES

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg | Germany  
Phone: +49 781 600-2820  
Fax: +49 781 600-2819  
info-export@hobart.de  
www.hobart-export.com

Die Angaben in diesem Prospekt beruhen auf dem Stand 05/2019. Technische Änderungen oder Änderungen der Ausführung bleiben vorbehalten.

The details given in this brochure are correct as of 05/2019. We reserve the right to technical or design modifications.

Document non contractuel. Les indications de ce prospectus sont conformes à la mise à jour de 05/2019. Nous nous réservons le droit de modifier les données ou les configurations techniques de nos machines.

